

Środa, 18 lutego 2009 r.

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2008 – 2009

Posiedzenia z 18 i 19 lutego 2009 r.

BRUKSELA

PROTOKÓŁ POSIEDZENIA W DNIU 18 LUTEGO 2009 R.

(2009/C 202 E/01)

Spis treści	Strona
PRZEBIEG POSIEDZENIA	2
1. Wznowienie sesji	2
2. Oświadczenia Przewodniczącego	2
3. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia	3
4. Bieg sprawy wniosku oskarżenie zimmunitetu parlamentarnego	3
5. Weryfikacja mandatów	3
6. Wykładnia Regulaminu	3
7. Sprostowanie (art. 204a Regulaminu)	3
8. Upadłe oświadczenia pisemne	4
9. Składanie dokumentów	4
10. Pytania ustne i oświadczenia pisemne (składanie dokumentów)	6
11. Teksty porozumień przekazane przez Radę	7
12. Działania podjęte w związku ze stanowiskami i rezolucjami Parlamentu	7
13. Porządek obrad	7
14. Rola Unii Europejskiej na Bliskim Wschodzie (debata)	8
15. Głosowanie	8
15.1. Rola Unii Europejskiej na Bliskim Wschodzie (głosowanie)	8
16. Oficjalne powitanie	9
17. Wyjaśnienia dotyczące głosowania	9
18. Korekty do głosowania i zmiar głosowania	9

Środa, 18 lutego 2009 r.

Spis treści (ciąg dalszy)	Strona
19. Roczne sprawozdanie za rok 2007 dotyczące głównych aspektów i podstawowych wyborów w zakresie WPZiB — Europejska Strategia Bezpieczeństwa oraz EPBiO — Rola NATO w architekturze bezpieczeństwa UE (debata)	9
20. Proces barceloński: Unia Śródziemnomorska (debata)	10
21. Jednominutowe wystąpienia wznaczących kwestiach politycznych	11
22. Przegląd instrumentu europejskiej polityki sąsiedztwa (debata)	11
23. Finansowanie działań innych niż oficjalna pomoc rozwojowa w krajach objętych zakresem obowiązywania rozporządzenia (WE) 1905/2006 (debata)	12
24. Wspólnotowe ramy prawne europejskiej infrastruktury badawczej (ERI) * (debata)	12
25. Większy nacisk na kwestię dzieci w działaniach zewnętrznych UE (krótkie przedstawienie)	13
26. Stosowanie dyrektywy 2002/14/WE ustanawiającej ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej (krótkie przedstawienie)	13
27. Gospodarka społeczna (krótkie przedstawienie)	13
28. Zdrowie psychiczne (krótkie przedstawienie)	14
29. Kontynuacja krajowych planów działania na rzecz racjonalizacji zużycia energii — pierwsza ocena (krótkie przedstawienie)	14
30. Badania stosowane w dziedzinie wspólnej polityki rybackiej (krótkie przedstawienie)	14
31. Porządek obrad następnego posiedzenia	14
32. Zamknięcie posiedzenia	14
LISTA OBECNOŚCI	15
ZAŁĄCZNIK I	
WYNIKI GŁOSOWAŃ	17
1. Rola Unii Europejskiej na Bliskim Wschodzie	17
ZAŁĄCZNIK II	
WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH	19
1. B6-0100/2009 — Rola Unii Europejskiej na Bliskim Wschodzie — Rezolucja	19

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

1. Wznowienie sesji

Posiedzenie zostało otwarte o godz. 15.00.

2. Oświadczenia Przewodniczącego

Egzekucja Piotra Stańczaka

Przewodniczący złożył oświadczenie, w którym potępił egzekucję polskiego inżyniera Piotra Stańczaka przez jego porywaczy w Pakistanie, której dokonano w dniu 6 lutego 2009 r. W imieniu Parlamentu wyraził słowa współczucia dla rodziny i przyjaciół ofiary.

Parlament uczcił pamięć Piotra Stańczaka minutą ciszy.

Pożary lasów w Australii

Przewodniczący złożył oświadczenie w sprawie pożarów lasów, które nawiedziły niedawno Australię i wyraził w imieniu Parlamentu słowa współczucia dla ludności Australii, a w szczególności dla ofiar tych pożarów.

Spółeczność wyznawców baha'i w Iranie

Przewodniczący zwrócił się do irańskich władz o ponowne rozpatrzenie ich skargi przeciwko siedmiu przywódcom baha'i uwięzionym od maja 2008 r.

Środa, 18 lutego 2009 r.

Wydalenie Luisa Herrero-Tejedora z Wenezueli

Przewodniczący zaprotestował przeciwko wydaleniu przez wenezuelskie władze posła do Parlamentu Europejskiego Luisa Herrero-Tejedora, międzynarodowego obserwatora przebywającego w Wenezueli w związku z referendum konstytucyjnym w dniu 15 lutego 2009 r.

*

* *

Głos zabrał Giles Chichester, przewodniczący delegacji ds. stosunków z Australią i Nową Zelandią, który przyłączył się do słów przewodniczącego dotyczących pożarów lasów w Australii.

3. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

*

* *

Sarah Ludford poinformowała, iż była obecna na posiedzeniu w dniu 2 lutego 2009, ale jej nazwisko nie figuruje na liście obecności.

4. Bieg sprawy wniosku o skorzystanie z immunitetu parlamentarnego

Dnia 9 grudnia 2008 r. Witold Tomczak złożył nowy wniosek o skorzystanie z immunitetu i przywilejów w związku z postępowaniem przed sądem rejonowym w Ostrowie Wielkopolskim (*pkt 12 protokołu z dnia 02.09.2008*).

Komisja Prawna, do której zwrócono się o opinię, zaleciła, za pośrednictwem swojego przewodniczącego, uznanie tego czwartego wniosku Witolda Tomczaka o skorzystanie z immunitetu za niedopuszczalny.

5. Weryfikacja mandatów

Zgodnie z propozycją komisji JURI, Parlament zatwierdził mandaty następujących posłów: Maria Berger, Călin Cătălin Chiriță, Daniel Petru Funeriu, Adrian Manole, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Eva-Riitta Siitonen, Alin Lucian Antochi i Vasilica Viorica Dăncilă.

6. Wykładnia Regulaminu

Przewodniczący poinformował Parlament, zgodnie z art. 201 ust. 3 Regulaminu, o następującej wykładni art. 47 Regulaminu, którą przedstawiła Komisja Spraw Konstytucyjnych, do której zwrócono się o zastosowanie tego postanowienia.

„Procedura obejmująca zaangażowane komisje zgodnie z art. 47 Regulaminu w celu zbadania umowy międzynarodowej na mocy art.83 nie ma zastosowania do procedury zgody zgodnie z art.75.”

Jeżeli grupa polityczna lub co najmniej czterdziestu posłów nie zgłasza sprzeciwu wobec tej wykładni (art. 201 ust. 4 Regulaminu) przed przyjęciem protokołu niniejszego posiedzenia, wykładnię tę uznaje się za przyjętą. W przeciwnym razie zostaje ona poddana pod głosowanie Parlamentu.

7. Sprostowanie (art. 204a Regulaminu)

Komisja przedmiotowo właściwa przedstawiła następujące sprostowanie dokumentu przyjętego przez Parlament Europejski.

Środa, 18 lutego 2009 r.

- Sprostowanie do stanowiska Parlamentu Europejskiego przyjętego w pierwszym czytaniu w dniu 23 września 2008 r. w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr .../2008 dostosowującego do decyzji Rady 1999/468/WE niektóre akty podlegające procedurze, o której mowa w art. 251 Traktatu, w zakresie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą (COM(2007)0824 — C6-0476/2007 — 2007/0293(COD)) (P6_TA(2008)0429)

Zgodnie z art. 204a ust. 4 Regulaminu sprostowanie to uważa się za zatwierdzone, chyba że nie później niż 48 godzin po jego ogłoszeniu grupa polityczna lub co najmniej czterdziestu posłów złoży wniosek o poddanie go pod głosowanie.

Sprostowanie jest dostępne na stronie internetowej Séance en direct.

8. Upadłe oświadczenia pisemne

Na mocy art. 116 ust. 5 Regulaminu oświadczenia pisemne nr 0089/2008, 0090/2008, 0091/2008, 0092/2008, 0093/2008 upadły, ponieważ nie uzyskały wymaganej liczby podpisów.

9. Składanie dokumentów

Następujące dokumenty zostały złożone:

1) przez komisje parlamentarne:

1.1) sprawozdania:

- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wspólnotowych ram prawnych europejskiej infrastruktury badawczej (ERI) (COM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)
- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zatwierdzenia zmian do Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku, które pozwalają ustanowić procedury rozstrzygania sporów, rozszerzyć zakres konwencji oraz zmienić jej cele (COM(2008)0512 — C6-0338/2008 — 2008/0166(CNS)) — komisja PECH.
Sprawozdawca: Philippe Morillon (A6-0009/2009)
- Sprawozdanie w sprawie uczestnictwa Wspólnoty w Europejskim Obserwatorium Audiowizualnym (2008/2179(INI)) — komisja CULT.
Sprawozdawca: Ivo Belet (A6-0010/2009)
- Sprawozdanie w sprawie sprawozdania Komisji dotyczącego polityki konkurencji za rok 2006 i 2007 (2008/2243(INI)) — komisja ECON.
Sprawozdawca: Jonathan Evans (A6-0011/2009)
- Sprawozdanie w sprawie gospodarki społecznej (2008/2250(INI)) — komisja EMPL.
Sprawozdawca: Patrizia Toia (A6-0015/2009)
- Sprawozdanie w sprawie badań stosowanych w dziedzinie wspólnej polityki rybackiej (2008/2222(INI)) — komisja PECH.
Sprawozdawca: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)
- Sprawozdanie w sprawie rocznego sprawozdania Rady dla Parlamentu Europejskiego dotyczącego głównych aspektów i podstawowych wyborów w zakresie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB) w 2007 r., przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu zgodnie z pkt G ust. 43 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. (2008/2241(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

Środa, 18 lutego 2009 r.

- Sprawozdanie w sprawie wdrożenia dyrektywy 2002/14/WE ustanawiającej ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej (2008/2246(INI)) — komisja EMPL.
Sprawozdawca: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)
- Sprawozdanie w sprawie działań Wspólnoty dotyczących połowów wielorybów (2008/2101(INI)) — komisja PECH.
Sprawozdawca: Elspeth Attwooll (A6-0025/2009)
- Sprawozdanie w sprawie przeglądu Regulaminu w zakresie procedur rozpatrywania petycji (2006/2209(REG)) — komisja AFCO.
Sprawozdawca: Gérard Onesta (A6-0027/2009)
- Sprawozdanie w sprawie utworzenia europejskiej legitymacji zawodowej dla dostawców usług (2008/2172(INI)) — komisja IMCO.
Sprawozdawca: Charlotte Cederschiöld (A6-0029/2009)
- Sprawozdanie w sprawie krajowych planów działania na rzecz racjonalizacji zużycia energii: pierwsza ocena (2008/2214(INI)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: András Gyürk (A6-0030/2009)
- Sprawozdanie w sprawie europejskiej strategii bezpieczeństwa i europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony (2008/2202(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Karl Von Wogau (A6-0032/2009)
- Sprawozdanie w sprawie roli NATO w strukturze bezpieczeństwa UE (2008/2197(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Ari Vatanen (A6-0033/2009)
- Sprawozdanie w sprawie zdrowia psychicznego (2008/2209(INI)) — komisja ENVI.
Sprawozdawca: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)
- Sprawozdanie w sprawie możliwości sprostania wyzwaniom związanym z zaopatrzeniem w ropę naftową (2008/2212(INI)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Herbert Reul (A6-0035/2009)
- Sprawozdanie zawierające zalecenia dla Komisji w sprawie finansowania działań innych niż oficjalna pomoc rozwojowa w krajach objętych rozporządzeniem (WE) nr 1905/2006 (2008/2117(INI)) — komisja DEVE.
Sprawozdawca: Thijs Berman (A6-0036/2009)
- Sprawozdanie w sprawie przeglądu Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa (2008/2236(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Konrad Szymański (A6-0037/2009)
- Sprawozdanie w sprawie większego nacisku na kwestię dzieci w działaniach zewnętrznych UE (2008/2203(INI)) — komisja DEVE.
Sprawozdawca: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)
- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 2006/112/WE w zakresie stawek obniżonych podatku od wartości dodanej (COM(2008)0428 — C6-0299/2008 — 2008/0143(CNS)) — komisja ECON.
Sprawozdawca: Ieke Van Den Burg (A6-0047/2009)
- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyk dotyczących upraw (COM(2008)0210 — C6-0179/2008 — 2008/0079(COD)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Elisabeth Jeggle (A6-0472/2008)
- Sprawozdanie w sprawie procesu barcelońskiego: Unia na rzecz Regionu Morza Śródziemnego (2008/2231(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

Środa, 18 lutego 2009 r.

2) przez posłów:

2.1) projekty rezolucji (art. 113 Regulaminu)

— Theodor Dumitru Stolojan, Sebastian Valentin Bodu, Dragoş Florin David, Constantin Dumitriu, Adrian Manole, Marian-Jean Marinescu, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Rareş-Lucian Niculescu, Maria Petre, Flaviu Călin Rus i Marian Zlotea. Projekt rezolucji w sprawie utworzenia europejskiego centrum ds. zapobiegania wykorzystywaniu seksualnemu dzieci i pornografii dziecięcej oraz zwalczania tych zjawisk (B6-0093/2009)

odesłany komisja przedm. właśc.: LIBE
opinia: FEMM

— Alexandru Nazare i Rareş-Lucian Niculescu. Projekt rezolucji w sprawie utworzenia Europejskiej Agencji Praw Romów (B6-0096/2009)

odesłany komisja przedm. właśc.: LIBE

— Călin Cătălin Chiriţă. Projekt rezolucji w sprawie jasnych perspektyw europejskich Republiki Mołdowy (B6-0102/2009)

odesłany komisja przedm. właśc.: AFET
opinia: INTA

10. Pytania ustne i oświadczenia pisemne (składanie dokumentów)

Następujący posłowie złożyli oświadczenia pisemne przeznaczone do wpisu do rejestru (art. 116 Regulaminu):

— Maria Petre, Joseph Daul, Tunne Kelam, Theodor Dumitru Stolojan i Marian-Jean Marinescu w sprawie kontynuowania nadawania programów przez kanał PRO TV w Mołdowie (0013/2009);

— Dariusz Maciej Grabowski i Tadeusz Zwiefka w sprawie obniżenia stawki podatku VAT na nagrania dźwiękowe (0014/2009);

— Glyn Ford, Caroline Lucas, Stephen Hughes, Luisa Morgantini i Elisabeth Schroedter w sprawie szkodliwego wpływu wyroków Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Viking, Laval i innych, które są obecnie wykorzystywane przez rasistowskie i ksenofobiczne partie do ograniczania praw pracowników w UE (0015/2009);

— Alexandru Nazare i Marian-Jean Marinescu w sprawie ochrony praw religijnych rumuńskiej mniejszości etnicznej zamieszkującej dolinę Timoku w Serbii (0016/2009);

— Anna Hedh, Göran Färm, Robert Evans, Neil Parish i Mojca Drčar Murko w sprawie potrzeby wzmocnionej kontroli i wprowadzenia w życie dyrektywy dotyczącej ochrony zwierząt hodowlanych ze szczególnym uwzględnieniem skubania gęsi (0017/2009);

— Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov i Slavi Binev w sprawie importu żywności (0018/2009);

— Hanne Dahl, Carl Schlyter i Johannes Blokland w sprawie promowania pojazdów elektrycznych (0019/2009);

— Jörg Leichtfried w sprawie oznaczenia pochodzenia mięsa i produktów mięsnych (0020/2009);

— Alexandru Nazare, Maria Petre i Constantin Dumitriu w sprawie ustanowienia finansowego mechanizmu interwencji służącego zapobieganiu negatywnym skutkom zmian klimatycznych (0021/2009);

— Alexandru Nazare w sprawie ochrony prawa do używania języka rumuńskiego w szkołach przez rumuńską mniejszość narodową zamieszkującą w Dolinie Timoc w Serbii (0022/2009);

— Manuel Medina Ortega, Iva Zanicchi, Cristiana Muscardini, Amalia Sartori i Pia Elda Locatelli w sprawie możliwości przekazywania zwierząt domowych pod opiekę osób starszych i samotnych oraz w sprawie konieczności zwiększenia liczby kontroli w akredytowanych schroniskach dla zwierząt (0023/2009);

— Dushana Zdravkova, Urszula Gacek, Marian-Jean Marinescu, Panayiotis Demetriou i Stavros Lambrinidis w sprawie zniesienia przez Stany Zjednoczone obowiązku posiadania wizy wobec obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej (0024/2009).

Środa, 18 lutego 2009 r.

11. Teksty porozumień przekazane przez Radę

Rada przekazała poświadczony kopie następujących dokumentów:

- umowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a rządem Nepalu dotycząca pewnych aspektów przewozów lotniczych,
- protokół do umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Azerbejdżańską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej.

12. Działania podjęte w związku ze stanowiskami i rezolucjami Parlamentu

Komunikat Komisji w sprawie działań podjętych w wyniku stanowisk i rezolucji przyjętych przez Parlament podczas drugiej sesji październikowej jest dostępny na stronie internetowej Séance en direct.

13. Porządek obrad

Następnym punktem porządku obrad było ustalenie porządku prac.

Końcowy projekt porządku obrad posiedzeń plenarnych II sesji lutowej (PE 420.290/PDOJ) został rozesłany, a zgodnie z art. 132 Regulaminu zaproponowano następujące zmiany:

Środa

- Wniosek grupy PPE-DE dotyczący przełożenia debaty w sprawie sprawozdania Reul A6-0035/2009 na następną sesję (*pkt 17 końcowego projektu porządku obrad*)

Głos zabrali: Herbert Reul, w imieniu grupy PPE-DE, który uzasadnił wniosek, Hannes Swoboda, w imieniu grupy PSE, który wniósł o to, aby głosowanie nad sprawozdaniem Thijs Berman — A6-0036/2009 także zostało przełożone na posiedzenie w późniejszym terminie, oraz Claude Turmes, w imieniu grupy Verts/ALE.

Parlament przyjął wniosek PPE-DE.

Wniosek PSE zostanie poddany pod głosowanie w dniu jutrzejszym.

Czwartek

- Wniosek grupy PPE-DE dotyczący przełożenia głosowania nad sprawozdaniem Evans A6-0011/2009 dotyczącym polityki konkurencji na rok 2006 i 2007 na następną sesję plenarną.
- Wniosek komisji TRAN w sprawie zasięgnięcia opinii Komitetu Regionów na temat planu działania na rzecz mobilności miejskiej zgodnie z art. 118 Regulaminu.
- Wniosek komisji LIBE o wpisanie na jutrzejszą turę pytań końcowego głosowania nad sprawozdaniem Claudio Fava — A6-0026/2009 (*pkt 7.1 protokołu z dnia 04.02.2009*).

Parlament przyjął te wnioski.

Niniejszym porządek obrad został ustalony.

Środa, 18 lutego 2009 r.

14. Rola Unii Europejskiej na Bliskim Wschodzie (debata)

Oświadczenia Wysokiego Przedstawiciela ds Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa oraz Komisji:
Rola Unii Europejskiej na Bliskim Wschodzie

Javier Solana (Wysoki Przedstawiciel ds. WPZiB) złożył oświadczenie.

Przewodniczący poinformował, że jako przewodniczący Eurośródziemnomorskiego Zgromadzenia Parlamentarnego będzie członkiem delegacji, która w dniu 22 lutego 2009 r. udaje się na Bliski Wschód.

Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji) złożyła oświadczenie.

Głos zabrali: Joseph Daul, w imieniu grupy PPE-DE, Martin Schulz, w imieniu grupy PSE, Graham Watson, w imieniu grupy ALDE, Brian Crowley, w imieniu grupy UEN, Jill Evans, w imieniu grupy Verts/ALE, Francis Wurtz, w imieniu grupy GUE/NGL, Kathy Sinnott, która zaznaczyła, że wypowiada się w imieniu własnym, a nie grupy, oraz Jean-Marie Le Pen, niezrzeszony.

Głos zabrali: Javier Solana i Benita Ferrero-Waldner.

Projekt rezolucji złożony na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Michael Gahler i Ioannis Kasoulides, w imieniu grupy PPE-DE, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda i Véronique De Keyser, w imieniu grupy PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, w imieniu grupy ALDE, Daniel Cohn-Bendit i Monica Frassoni, w imieniu grupy Verts/ALE, Brian Crowley, Adam Bielan, Roberta Angelilli, Ryszard Czarnecki, Inese Vaidere, Hanna Foltyn-Kubicka i Ģirts Valdis Kristovskis, w imieniu grupy UEN, André Brie, Kyriacos Triantaphyllides, Luisa Morgantini i Miguel Portas, w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie pomocy humanitarnej dla Strefy Gazy (B6-0100/2009).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 15.1 protokołu z dnia 18.02.2009.

15. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania”, załączonym do protokołu.

Wyniki głosowań imiennych załączone do protokołu są dostępne wyłącznie w wersji elektronicznej na stronach Europarl.

15.1. Rola Unii Europejskiej na Bliskim Wschodzie (głosowanie)

Projekt rezolucji B6-0100/2009

(Wymagana zwykła większość)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 1)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto (P6_TA(2009)0057)

Pasqualina Napoletano złożyła poprawki ustne do ust. 5 i punktu F preambuły, które zostały przyjęte.

Środa, 18 lutego 2009 r.

16. Oficjalne powitanie

W imieniu Parlamentu Przewodniczący przywitał delegację regionu Piemont, która zajęła miejsce na trybunie honorowej.

17. Wyjaśnienia dotyczące głosowania

Pismne wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania:

Pismne wyjaśnienia złożone zgodnie z art. 163 ust. 3 Regulaminu zamieszczone zostaną w pełnym sprawozdaniu z niniejszego posiedzenia.

18. Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Korekty do głosowania i zamiary głosowania znajdują się na stronie „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)” oraz w wersji drukowanej załącznika „Wyniki głosowania imiennego”.

Wersja elektroniczna na stronie Europarl będzie regularnie uaktualniana maksymalnie przez dwa tygodnie od daty głosowania.

Po upływie tego terminu lista korekt do głosowania i zamiaru głosowania zostanie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

Den Dover, Esther Herranz García, Luisa Morgantini i Pál Schmitt poinformowali, że ich urzędnicy do głosowania nie zadziałały podczas głosowania nad rezolucją B6-0100/2009.

PRZEWODNICTWO: Gérard ONESTA

Wiceprzewodniczący

19. Roczne sprawozdanie za rok 2007 dotyczące głównych aspektów i podstawowych wyborów w zakresie WPZiB — Europejska Strategia Bezpieczeństwa oraz EPBiO — Rola NATO w architekturze bezpieczeństwa UE (debata)

Sprawozdanie w sprawie rocznego sprawozdania za rok 2007 dotyczącego głównych aspektów i podstawowych wyborów w zakresie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), [2008/2241(INI)] — Komisja Spraw Zagranicznych.
Sprawozdawca: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

Sprawozdanie w sprawie europejskiej strategii bezpieczeństwa oraz europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony (EPBiO) [2008/2202(INI)] — Komisja Spraw Zagranicznych.
Sprawozdawca: Karl von Wogau (A6-0032/2009)

Sprawozdanie w sprawie roli NATO w architekturze bezpieczeństwa UE [2008/2197(INI)] — Komisja Spraw Zagranicznych.
Sprawozdawca: Ari Vatanen (A6-0033/2009)

Jacek Saryusz-Wolski (sprawozdawca), Karl von Wogau (sprawozdawca) i Ari Vatanen (sprawozdawca) przedstawili swoje sprawozdania.

Głos zabrali: Javier Solana (Wysoki Przedstawiciel ds. WPZiB) i Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji).

Środa, 18 lutego 2009 r.

Głos zabrali: Valdis Dombrovskis (sprawozdawca komisji opiniodawczej BUDG), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, w imieniu grupy PPE-DE, Helmut Kuhne, w imieniu grupy PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, w imieniu grupy ALDE, Konrad Szymański, w imieniu grupy UEN, Angelika Beer, w imieniu grupy Verts/ALE, Tobias Pflüger, w imieniu grupy GUE/NGL, Bastiaan Belder, w imieniu grupy IND/DEM, Luca Romagnoli, niezrzeszony, Javier Solana, Elmar Brok, Ioan Mircea Pașcu, Andrew Duff, Ryszard Czarnecki, Satu Hassi, Vladimír Remek, Bernard Wojciechowski, Roberto Fiore, Geoffrey Van Orden, Martí Grau i Segú, Janusz Onyszkiewicz, Adamos Adamou i Georgios Georgiou.

PRZEWODNICTWO: Martine ROURE

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali: Jim Allister, Tunne Kelam, Hannes Swoboda, Philippe Morillon, Mirosław Mariusz Piotrowski, Pedro Guerreiro, Gerard Batten, Bruno Gollnisch, Hubert Pirker, Jan Marinus Wiersma, Samuli Pohjamo, Mario Borghezio, Rihards Pīks, Ana Maria Gomes, Andrzej Tomasz Zapałowski, Alojz Peterle, Maria Eleni Koppa, Jana Hybášková, Libor Rouček, Józef Pinior, Adrian Severin, Luis Yañez-Barnuevo García i Proinsias De Rossa.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrali: Călin Cătălin Chiriță, Rosa Miguélez Ramos, Marios Matsakis, Marie Anne Isler Béguin i Alexandru Nazare.

Głos zabrali: Benita Ferrero-Waldner, Javier Solana, Jacek Saryusz-Wolski, Karl von Wogau i Ari Vatanen.

Deбата została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.8 protokołu z dnia 19.02.2009, pkt 9.1 protokołu z dnia 19.02.2009 i pkt 9.2 protokołu z dnia 19.02.2009.

20. Proces barceloński: Unia Śródziemnomorska (debata)

Sprawozdanie w sprawie procesu barcelońskiego: Unia Śródziemnomorska [2008/2231(INI)] — Komisja Spraw Zagranicznych.
Sprawozdawca: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

Pasqualina Napoletano przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrał Alexandr Vondra (urzędujący Przewodniczący Rady).

PRZEWODNICTWO: Marek SIWIEC

Wiceprzewodniczący

Głos zabrała Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji).

Głos zabrali: Vural Öger (sprawozdawca komisji opiniodawczej INTA), Íñigo Méndez de Vigo (sprawozdawca komisji opiniodawczej AFCO), Vito Bonsignore, w imieniu grupy PPE-DE, Carlos Carnero González, w imieniu grupy PSE, Marios Matsakis, w imieniu grupy ALDE, Salvatore Tatarella, w imieniu grupy UEN, David Hammerstein, w imieniu grupy Verts/ALE, Willy Meyer Pleite, w imieniu grupy GUE/NGL, Luca Romagnoli, niezrzeszony, Ioannis Kasoulides, Jamila Madeira, Miguel Portas i Luís Queiró.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrali: Christopher Beazley, Silvia-Adriana Țicău, Marie Anne Isler Béguin i Avril Doyle.

Środa, 18 lutego 2009 r.

Głos zabrali: Ilda Figueiredo (sprawozdawczyni komisji opiniodawczej FEMM), Alexandr Vondra, Benita Ferrero-Waldner i Pasqualina Napoletano.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 9.3 protokołu z dnia 19.02.2009.

21. Jednominutowe wystąpienia w znaczących kwestiach politycznych

Na podstawie art. 144 Regulaminu, następujący posłowie w jednominutowych wystąpieniach zwrócili uwagę Parlamentu na ważne kwestie polityczne:

Csaba Sógor, Iliana Malinova Iotova, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Andrzej Tomasz Zapałowski, Rebecca Harms i Ilda Figueiredo.

PRZEWODNICTWO: Edward McMILLAN-SCOTT

Wiceprzewodniczący

Przewodniczący poinformował o uwolnieniu Aymana Noura, egipskiego opozycjonisty.

Głos zabrali: Bernard Wojciechowski, Jim Allister, Colm Burke, Marusya Ivanova Lyubcheva, Toomas Savi, Mirosław Mariusz Piotrowski, László Tórkés, Gerard Batten, Mairead McGuinness, Vasilica Viorica Dăncilă, Ignasi Guardans Cambó, Zdzisław Zbigniew Podkański, Nicolae Vlad Popa, Luis Yañez-Barnuevo García, Marian Harkin, Hanna Foltyn-Kubicka, Alexandru Nazare, Vicente Miguel Garcés Ramón, Călin Cătălin Chiriță, Csaba Sándor Tabajdi, James Nicholson, Silvia-Adriana Țicău, Ryszard Czarnecki, Oldřich Vlasák, Iuliu Winkler, Nicodim Bulzesc, Maria Petre, Avril Doyle, Hans-Peter Martin i Danutė Budreikaitė.

22. Przegląd instrumentu europejskiej polityki sąsiedztwa (debata)

Sprawozdanie w sprawie przeglądu instrumentu europejskiej polityki sąsiedztwa [2008/2236(INI)] — Komisja Spraw Zagranicznych.

Sprawozdawca: Konrad Szymański (A6-0037/2009)

Konrad Szymański przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrała Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji).

Głos zabrali: Danutė Budreikaitė (sprawozdawczyni komisji opiniodawczej DEVE), Tunne Kelam (sprawozdawca komisji opiniodawczej REGI) i Ioannis Kasoulides, w imieniu grupy PPE-DE.

PRZEWODNICTWO: Manuel António dos SANTOS

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Maria Eleni Koppa, w imieniu grupy PSE, Metin Kazak, w imieniu grupy ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka, w imieniu grupy UEN, Cem Özdemir, w imieniu grupy Verts/ALE, Zbigniew Zaleski, Aloyzas Sakalas, Grażyna Staniszevska i Pierre Pribetich.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrali: Nicolae Vlad Popa, Silvia-Adriana Țicău, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Daniel Petru Funeriu, Corina Crețu i Călin Cătălin Chiriță.

Środa, 18 lutego 2009 r.

Głos zabrali: Alexandru Nazare, Benita Ferrero-Waldner, Konrad Szymański i Marcin Libicki, który zabrał głos w sprawie przebiegu debaty.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 9.4 protokołu z dnia 19.02.2009.

23. Finansowanie działań innych niż oficjalna pomoc rozwojowa w krajach objętych zakresem obowiązywania rozporządzenia (WE) 1905/2006 (debata)

Sprawozdanie w sprawie finansowania działań innych niż oficjalna pomoc rozwojowa w krajach objętych zakresem obowiązywania rozporządzenia (WE) 1905/2006 [2008/2117(INI)] — Komisja Rozwoju.

Sprawozdawca: Thijs Berman (A6-0036/2009)

Thijs Berman przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrała Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji).

Głos zabrali: Vicente Miguel Garcés Ramón (sprawozdawca komisji opiniodawczej BUDG), Nirj Deva, w imieniu grupy PPE-DE, Ana Maria Gomes, w imieniu grupy PSE, Toomas Savi, w imieniu grupy ALDE, Michael Gahler, Corina Crețu i Mairead McGuinness.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrał Paul Rübig.

Głos zabrali: Benita Ferrero-Waldner i Thijs Berman.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 9.5 protokołu z dnia 19.02.2009.

24. Wspólnotowe ramy prawne europejskiej infrastruktury badawczej (ERI) * (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wspólnotowych ram prawnych europejskiej infrastruktury badawczej (ERI) [COM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.

Sprawozdawca: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)

Teresa Riera Madurell przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrał Janez Potočnik (członek Komisji).

PRZEWODNICTWO: Gérard ONESTA

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Paul Rübig, w imieniu grupy PPE-DE, Adam Gierek, w imieniu grupy PSE, Vladko Todorov Panayotov, w imieniu grupy ALDE, Nils Lundgren, w imieniu grupy IND/DEM, Erna Hennicot-Schoepges, Silvia-Adriana Țicău i Dragoș Florin David.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrali: Avril Doyle, również w sprawie podziału czasu przeznaczonego na wystąpienia, oraz Mieczysław Edmund Janowski.

Głos zabrał Janez Potočnik.

Środa, 18 lutego 2009 r.

Przewodniczący odniósł się do wypowiedzi Avril Doyle, przypominając o obowiązujących przepisach dotyczących procedury pytań z sali.

Głos zabrali: Teresa Riera Madurell i Paul Rübig, który zabrał głos odnośnie do systemu klimatyzacji. (Przewodniczący przyjął to do wiadomości).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 5.3 protokołu z dnia 19.02.2009.

25. Większy nacisk na kwestię dzieci w działaniach zewnętrznych UE (krótkie przedstawienie)

Sprawozdanie w sprawie większego nacisku na kwestię dzieci w działaniach zewnętrznych UE [2008/2203(INI)] — Komisja Rozwoju.

Sprawozdawca: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)

Glenys Kinnock dokonał prezentacji.

Głos zabrał Janez Potočnik (członek Komisji).

Punkt został zamknięty.

Głosowanie: pkt 5.5 protokołu z dnia 19.02.2009.

26. Stosowanie dyrektywy 2002/14/WE ustanawiającej ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej (krótkie przedstawienie)

Sprawozdanie w sprawie stosowania dyrektywy 2002/14/WE ustanawiającej ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej [2008/2246(INI)] — Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych.

Sprawozdawca: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)

Jean Louis Cottigny dokonał prezentacji.

Głos zabrał Janez Potočnik (członek Komisji).

Punkt został zamknięty.

Głosowanie: pkt 5.6 protokołu z dnia 19.02.2009.

27. Gospodarka społeczna (krótkie przedstawienie)

Sprawozdanie w sprawie gospodarki społecznej [2008/2250(INI)] — Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych.

Sprawozdawca: Patrizia Toia (A6-0015/2009)

Patrizia Toia dokonała prezentacji.

Głos zabrał Janez Potočnik (członek Komisji).

Punkt został zamknięty.

Głosowanie: pkt 5.7 protokołu z dnia 19.02.2009.

Środa, 18 lutego 2009 r.

28. Zdrowie psychiczne (krótkie przedstawienie)

Sprawozdanie w sprawie zdrowia psychicznego [2008/2209(INI)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.

Sprawozdawca: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)

Evangelia Tzampazi dokonała prezentacji.

Głos zabrał Janez Potočnik (członek Komisji).

Punkt został zamknięty.

Głosowanie: pkt 5.8 protokołu z dnia 19.02.2009.

29. Kontynuacja krajowych planów działania na rzecz racjonalizacji zużycia energii — pierwsza ocena (krótkie przedstawienie)

Sprawozdanie w sprawie kontynuacji krajowych planów działania na rzecz racjonalizacji zużycia energii — pierwsza ocena [2008/2214(INI)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.

Sprawozdawca: András Gyürk (A6-0030/2009)

András Gyürk dokonał prezentacji.

Głos zabrał Janez Potočnik (członek Komisji).

Punkt został zamknięty.

Głosowanie: pkt 5.9 protokołu z dnia 19.02.2009.

30. Badania stosowane w dziedzinie wspólnej polityki rybackiej (krótkie przedstawienie)

Sprawozdanie w sprawie badań stosowanych w dziedzinie wspólnej polityki rybackiej [2008/2222(INI)] — Komisja Rybołówstwa.

Sprawozdawca: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)

Rosa Miguélez Ramos dokonała prezentacji.

Głos zabrał Janez Potočnik (członek Komisji).

Punkt został zamknięty.

Głosowanie: pkt 5.10 protokołu z dnia 19.02.2009.

31. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalony został porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad” PE 420.290/OJ).

32. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 23.30.

Harald RØMER
Sekretarz Generalny

Diana WALLIS
Wiceprzewodnicząca

Środa, 18 lutego 2009 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrikiénė, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antochi, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghesio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitengeweg, Bulfon, Bulzesc, Van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Buzek, Calia, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăncilă, Daul, David, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Denanot, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fournou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Funeriu, Gahler, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hase Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hélin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klinz, Knapman, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussa, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nazare, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pagano, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pełk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popa, Portas, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Rovsing, Rübzig, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan,

Środa, 18 lutego 2009 r.

Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychenné, Thyssen, Ťičau, Titford, Titley, Toia, Tókéš, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Środa, 18 lutego 2009 r.

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWAŃ

Skróty i symbole

+	przyjęto
-	odrzucono
↓	bezpprzedmiotowe
w	wycofano
gi (... , ... , ...)	głosowanie imienne (za, przeciw, wstrzymujących się)
ge (... , ... , ...)	głosowanie elektroniczne (za, przeciw, wstrzymujących się)
gp	głosowanie podzielone
go	głosowanie odrębne
popr.	poprawka
pk	poprawka kompromisowa
oc	odpowiednia część
s	poprawka skreślająca
=	Poprawki identyczne
ust.	ustęp
art.	artykuł
pp	punkt preambuły
PR	projekt rezolucji
wpr	wspólny projekt rezolucji
taj	głosowanie tajne

1. Rola Unii Europejskiej na Bliskim Wschodzie

Projekt rezolucji: (B6-0100/2009)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Projekt rezolucji B6-0100/2009 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL)					
Całość tekstu (głosowanie łączne)	1-6	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
ust. 5	ust.	tekst oryginalny		+	z poprawką ustną
Punkt F preambuły	ust.	tekst oryginalny		+	z poprawką ustną
Głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	488, 5, 19

Wnioski o głosowanie imienne

IND/DEM: głosowanie końcowe

Różne

Charles Tannock podpisał również poprawki 1-6, w imieniu grupy PPE-DE.

Środa, 18 lutego 2009 r.

Pasqualina Napoletano zgłosiła następujące poprawki ustne:

— **ust. 5**

uważa, między innymi w związku z mającą się odbyć w dniu 2 marca 2009 r. w Szarm el-Szejk Międzynarodową konferencją na rzecz wsparcia palestyńskiej gospodarki w celu odbudowy Strefy Gazy, że jakakolwiek trwała odbudowa i rozwój w Strefie Gazy wymaga trwałego zawieszenia broni popartego powrotem do poważnych negocjacji pokojowych między Izraelem i Palestyńczykami, którym towarzyszyć będzie proces pojednania narodowego wśród Palestyńczyków;

— **Punkt F preambuły**

mając na uwadze, że w dniu 2 marca 2009 r. w Szarm el-Szejk odbędzie się Międzynarodowa konferencja na rzecz wsparcia palestyńskiej gospodarki w celu odbudowy Strefy Gazy,

—

Środa, 18 lutego 2009 r.

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. B6-0100/2009 — Rola Unii Europejskiej na Bliskim Wschodzie

Rezolucja

Za: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Busk, Buşoi, Cavada, Ciani, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Fiore, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chiriță, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Funeriu, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Liese, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Marinescu, Matsis, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Naranjo Escobar, Nassauer, Nazare, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübiger, Rus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sanzarello, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stolojan, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Antinucci, Antochi, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berger, Bösch, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, Dăncilă, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gierek, Gill, Giuntini, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grau i Segú, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Juri, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pagano, Paşcu, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rodust, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Teychenné, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Środa, 18 lutego 2009 r.

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Chruszcz, Crowley, Grabowski, Janowski, Kuc, Masiel, Muscardini, Mussa, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 5

IND/DEM: Železný

PPE-DE: Duchoň, Strejček, Sumberg

UEN: Camre

Wstrzymujący się: 19

ALDE: Budreikaitė

IND/DEM: Batten, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Helmer, Mote, Wise

PPE-DE: McMillan-Scott, Škottová

PSE: Beňová

UEN: Borghezio, Boso, Robusti, Rogalski

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Richard Corbett, Glenys Kinnock, Esther Herranz García, Luisa Morgantini, Pál Schmitt, Angelika Beer, Rainer Wieland, Christel Schaldemose, Britta Thomsen
